



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/6
14 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В
КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО
ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Восьмое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 9 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**VIII/6. Сотрудничество с другими организациями, конвенциями и
инициативами**

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на свои решения BS-II/6, BS-V/6, BS-VI/6 и BS-VII/6,

приветствуя информацию, представленную Исполнительным секретарем, о проведенных мероприятиях с целью улучшения сотрудничества с другими организациями, конвенциями и инициативами¹,

также приветствуя сотрудничество, осуществлявшееся Исполнительным секретарем в последний межсессионный период в числе прочих с Всемирной торговой организацией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной конвенцией по защите растений, Организацией экономического сотрудничества и развития, Конвенцией о доступе к информации, участии общественности в принятии решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, Справочной лабораторией Европейского союза по ГМ продуктам питания и кормам Совместного научно-исследовательского центра Европейской комиссии, Инициативой Экологическая таможня, Латиноамериканской ассоциацией интеграции, Комиссией Африканского союза, Мексиканским национальным справочным центром по генетически модифицированным организмам и Национальным институтом биологии Словении,

подчеркивая важность сотрудничества и координации среди соответствующих организаций и многосторонних соглашений и инициатив для эффективного осуществления Протокола и Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011–2020 годов, принятого на пятом совещании Сторон Протокола²,

¹ См. UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/6.

² См. решение BS-V/16.

1. *настоятельно призывает* Стороны улучшать и укреплять сотрудничество на региональном и национальном уровнях среди координационных центров по организациям, конвенциям и инициативам (в зависимости от случая), имеющим отношение к осуществлению Протокола по биобезопасности;

2. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия фондов продолжать сотрудничество с другими соответствующими организациями, конвенциями и инициативами, включая соответствующих субъектов на национальном и региональном уровнях и привлекая в случаях применимости экспертов из коренных и местных общин, для выполнения стратегической цели 5 по информационно-просветительской работе и сотрудничеству Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности.
